

MONTAGEANLEITUNG

Sitz

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Tub and shower door

NOTICE DE MONTAGE

Strapontin

MONTAGEVOORSCHRIFT

Klapstoel

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Sedile ribaltabile



Dem Endkunden zu übergeben!

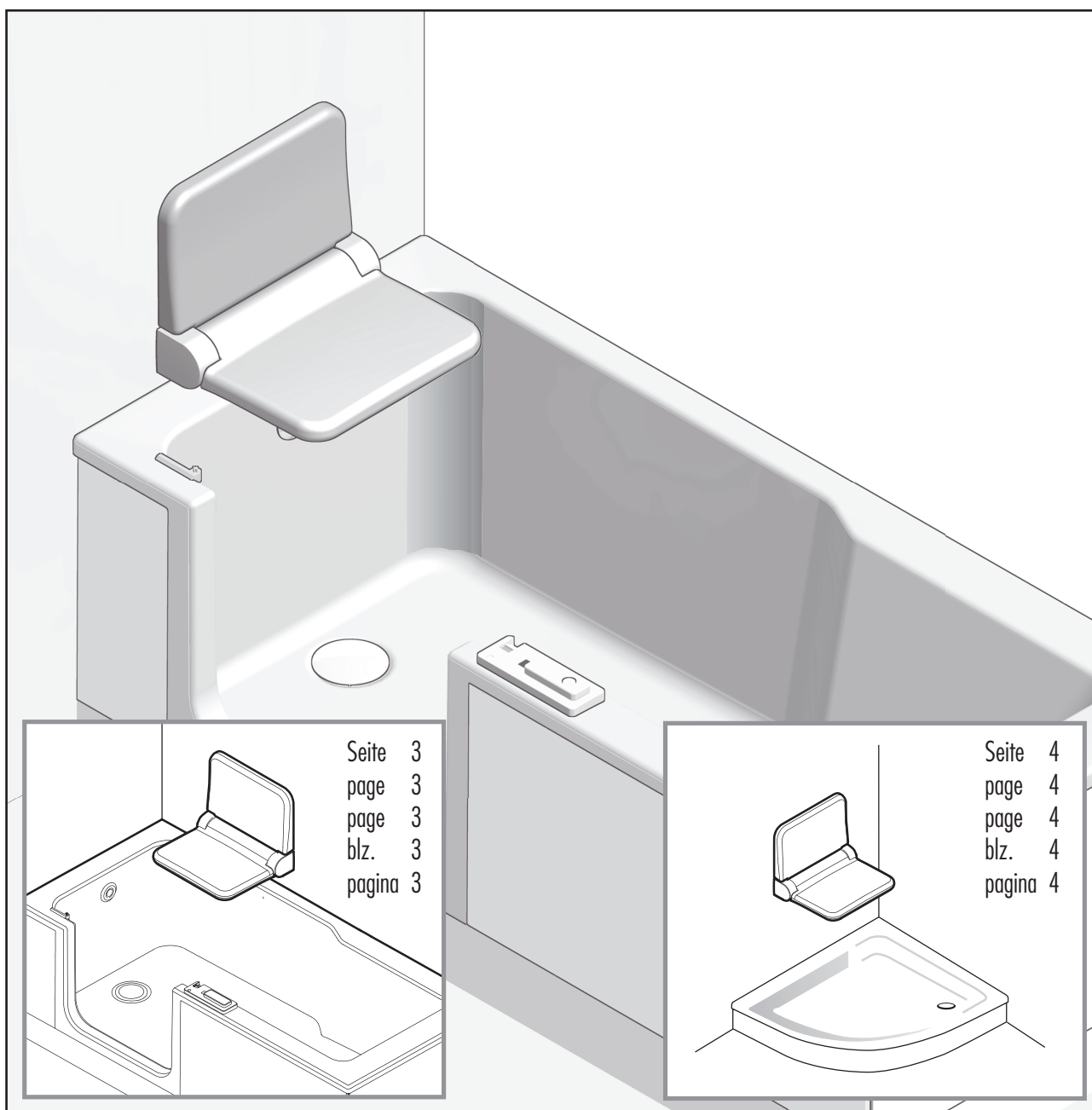
To be handed to customer!

A remettre au client!

Te overhandigen aan de  
eindverbruiker!

Da consegnare al cliente!

11726 01\_2011



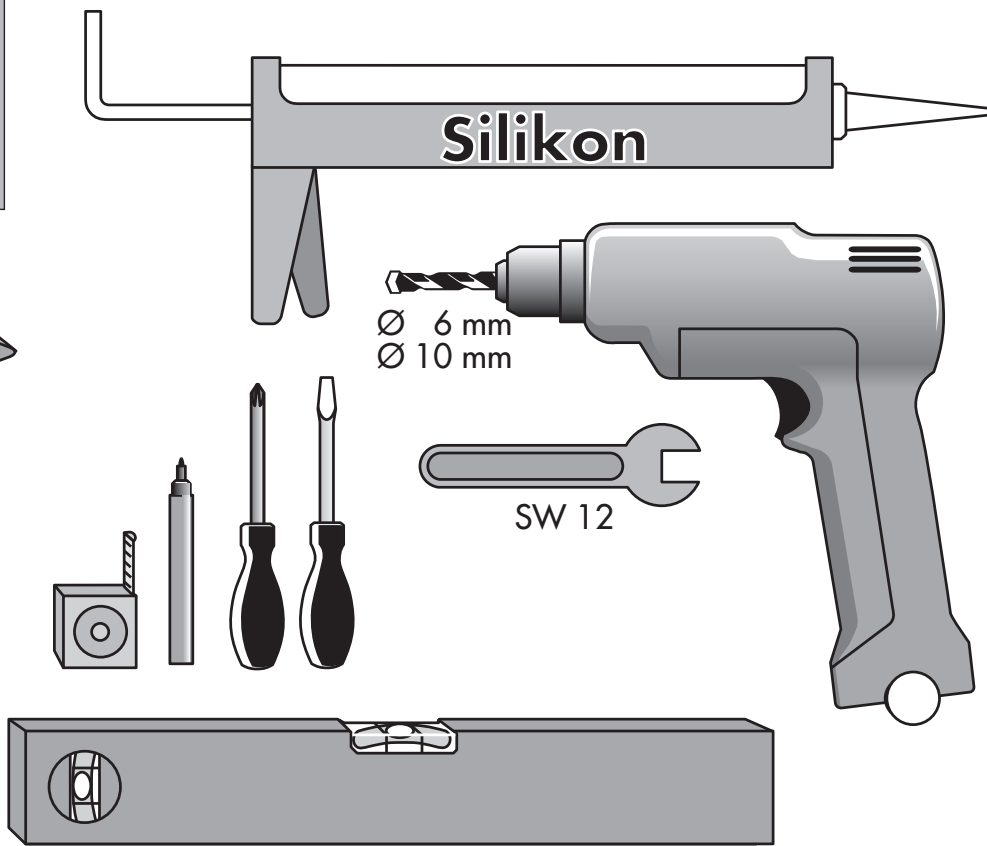
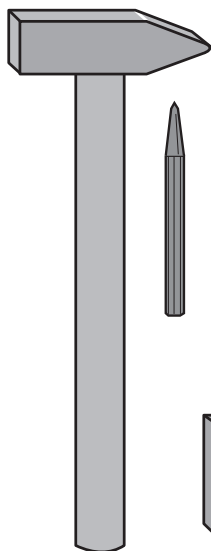
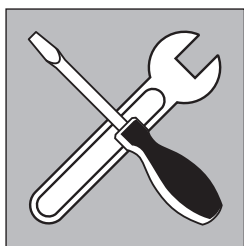
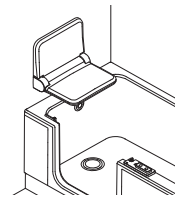
DEUTSCH

ENGLISH

FRANCAIS

NEDERLANDS

ITALIANO



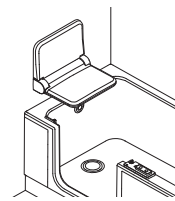
**DE Achtung:** Beachten Sie beim Bohren der Löcher, dass Sie keine Leitungen (Elektro, Gas, Wasser) beschädigen !

**EN Attention:** When drilling holes do not damage hidden pipes and wiring !

**FR Attention:** Faites attention en persant les trous de ne pas endommager les tuyauteries (câbles, électriques, canalisations de gaz, d'eau, etc.) !

**NL Let op:** Let er bij het boren van gaten op, dat u geen leidingen (elektriciteit, gas of water) beschadigt !

**IT Attenzione:** Forando fate attenzione di non danneggiare le tubazioni nella muratura!



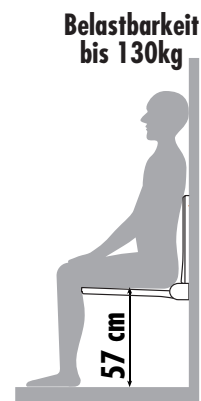
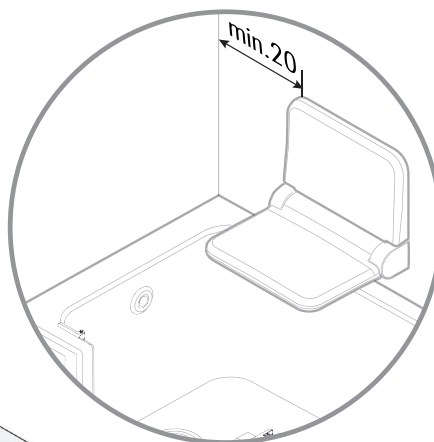
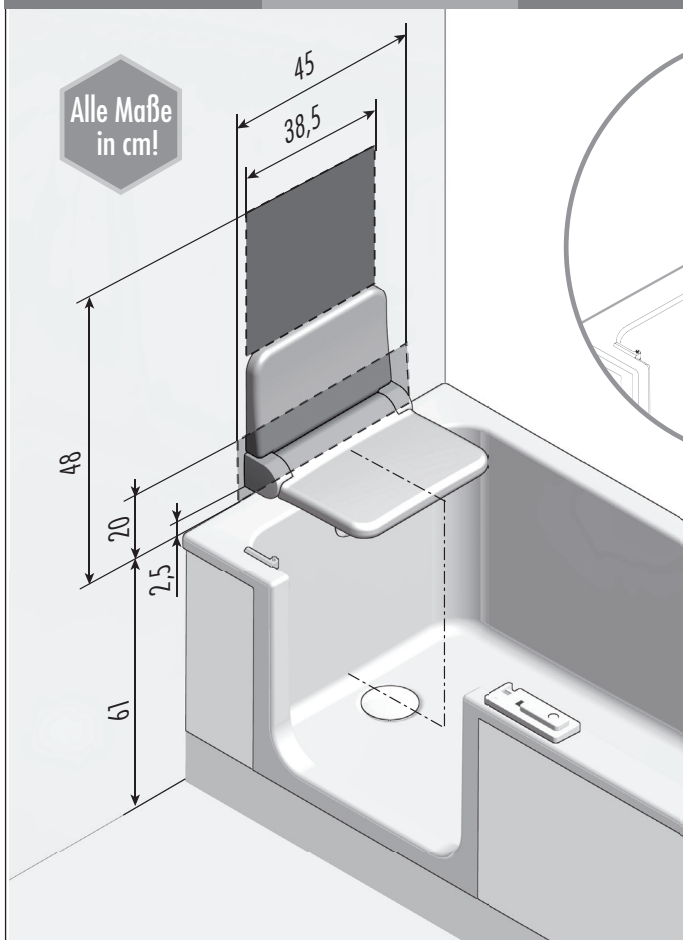
OPTIONAL

OPTIONAL

EN OPTION

OPTIONEEL

OPTIONAL



**DE**

**Kontrolle der Montagepositionen**

\* ..... Maße ab Standfläche bei **Sitzhöhe 57 cm!**

Freie Fläche



**Befestigungsbereich für Sitze.**



Tragfähige Wand für Sitzbefestigung muss gegeben sein!

**EN**

**Checking the assembly positions.**

\* ..... dimensions from standing surface with **seat height 57 cm!**

Free surface



**Mounting area for seats.**



A load-bearing wall must be present for attaching the seat!

**FR**

**Contrôle des positions de montage**

\* ... Distances par rapport à la position debout, avec une hauteur d'assise de **57 cm!**

Surface dégagée.



**Zone de fixation pour les sièges.**



La solidité du mur est important pour la fixation du siège !

**NL**

**Controle van de montageposities**

\* ... Maten vanaf stelplaats bij zithoogte 57 cm!

Vrij oppervlak.



**Bevestigingsgebied voor zittingen.**



De muur die dient voor de bevestiging van het zijje moet voldoende draagvermogen hebben!

**IT**

**Controllo della posizione di montaggio**

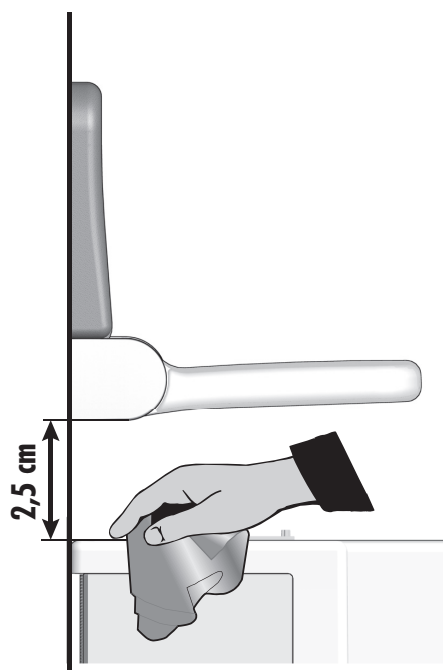
\*...misura dal fondo vasca con una seduta a 57 cm superficie libera

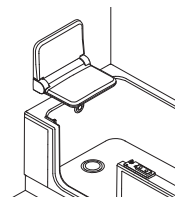


**Posizione per il montaggio del sedile**



la muratura deve essere in modo tale da garantire un fissaggio stabile del sedile.





OPTIONAL

OPTIONAL

EN OPTION

OPTIONEEL

OPTIONAL

**DE**

### Kontrolle der Montagepositionen

\* ..... Maße ab Standfläche bei **Sitzhöhe 47,5 cm!**



Freie Fläche



**Befestigungsbereich für Sitze.**

Tragfähige Wand für Sitzbefestigung muss gegeben sein!

**EN**

### Checking the assembly positions.

\* ..... dimensions from standing surface with **seat height 47.5 cm!**



Free surface



**Mounting area for seats.**

A load-bearing wall must be present for attaching the seat!

**FR**

### Contrôle des positions de montage

\* ... Distances par rapport à la position debout, avec une hauteur d'assise de **47,5 cm!**



Surface dégagée.



**Zone de fixation pour les sièges.**

La solidité du mur est important pour la fixation du siège !

**NL**

### Controle van de montageposities

\* ... Maten vanaf stelplaats bij zithoogte 47,5 cm!



Vrij oppervlak.



**Bevestigingsgebied voor zittingen.**

De muur die dient voor de bevestiging van het zijje moet voldoende draagvermogen hebben!

**IT**

### Controllo della posizione di montaggio

\* ...misura dal fondo vasca con una seduta a 47,5 cm superficie libera



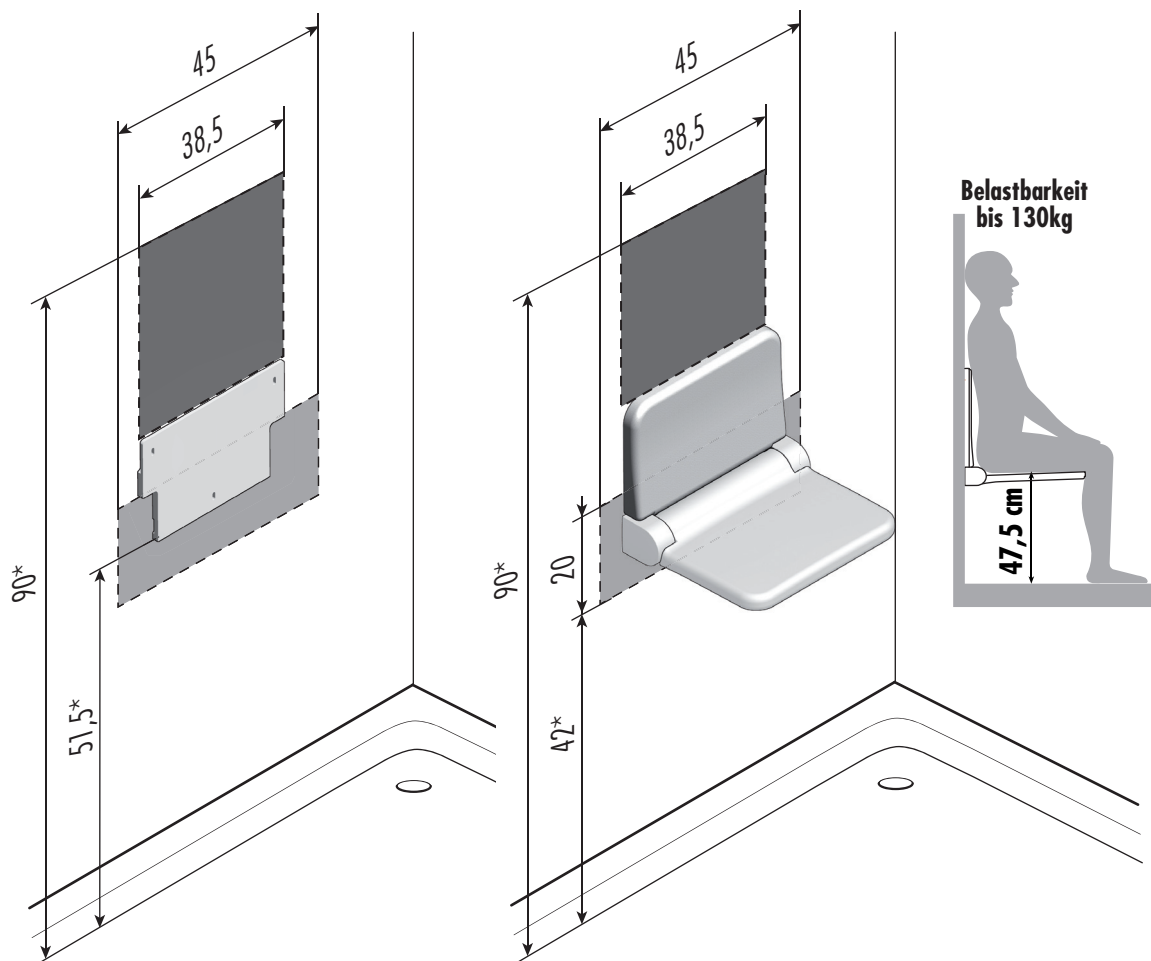
superficie libera

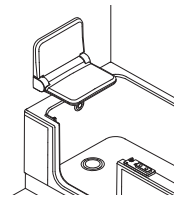


**Posizione per il montaggio del sedile**

la muratura deve essere in modo tale da garantire un fissaggio stabile del sedile.

Alle Maße  
in cm!





**1**

**DE**

Montage Sitz.

Bei speziellen Wänden (wie zB. Porenbeton) muss geeignetes, von den Herstellern empfohlenes, Befestigungsmaterial verwendet werden!

**EN**

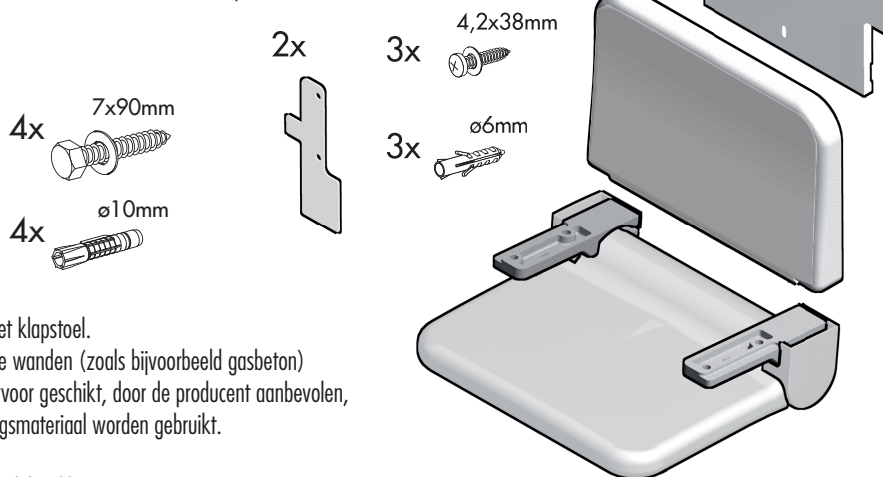
Assembly kit tip-up seat.

Suitable fastening materials recommended by the manufacturers must be used for special walls (e.g. aerated concrete).

**FR**

Set de montage strapontin.

Dans le cas de cloisons spéciales (par ex. de type béton alvéolé) il est impératif d'utiliser le matériel de fixation conseillé par le fabricant.



**NL**

Montageset klapstoel.

Bij speciale wanden (zoals bijvoorbeeld gasbeton) moet daarvoor geschikt, door de producent aanbevolen, bevestigingsmateriaal worden gebruikt.

**IT**

Montaggio del sedile.

Se la muratura è di materiale poroso o cartongesso bisogna utilizzare tasselli speciali (non in dotazione).

**2**

**DE**

Löcher anzeichnen und  $\varnothing$  6 mm bohren. Dübel setzen. Montageplatte Sitz montieren.

**EN**

Mark and drill  $\varnothing$  6mm holes. Insert dowels. Mount the seat assembly plate.

**FR**

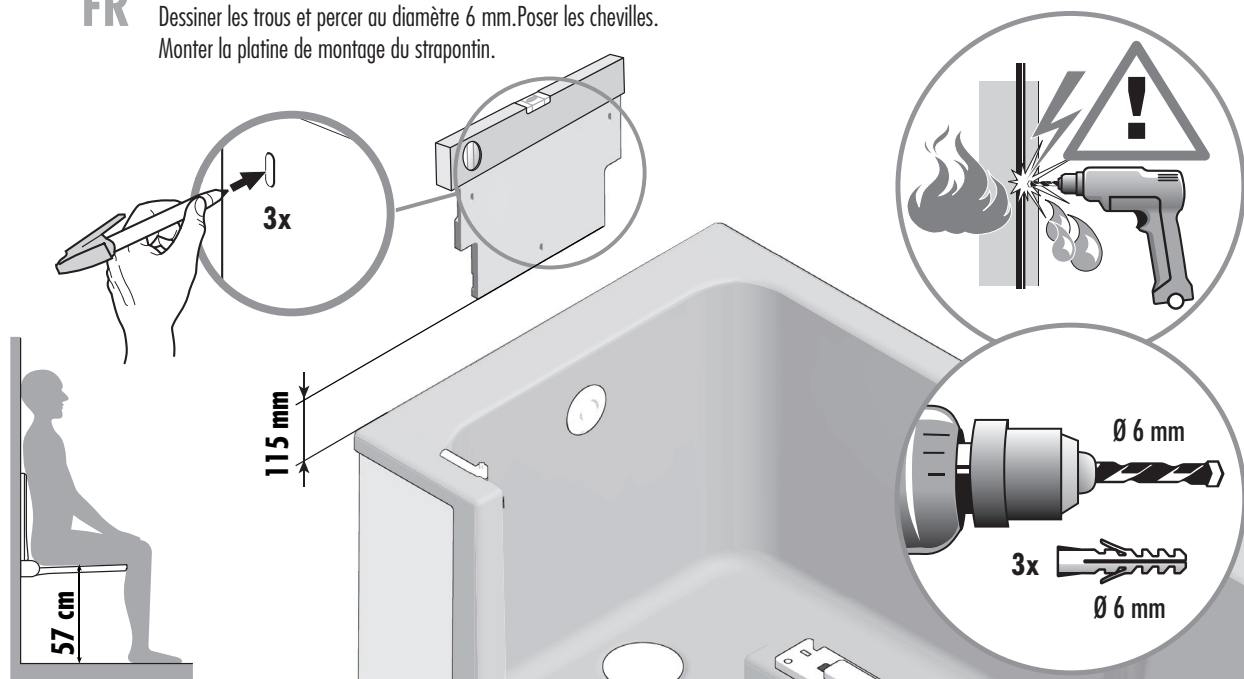
Dessiner les trous et percer au diamètre 6 mm. Poser les chevilles. Monter la platine de montage du strapontin.

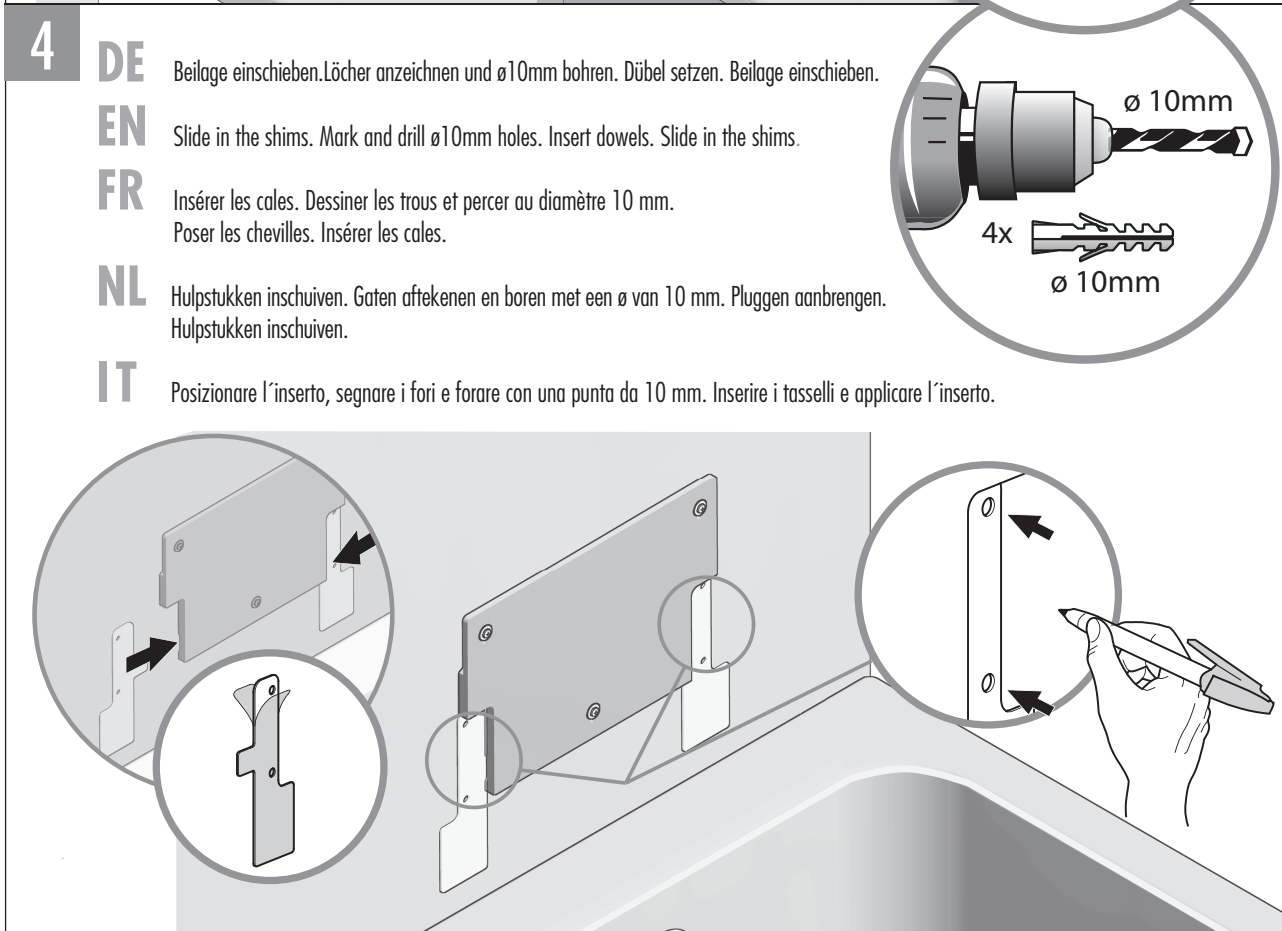
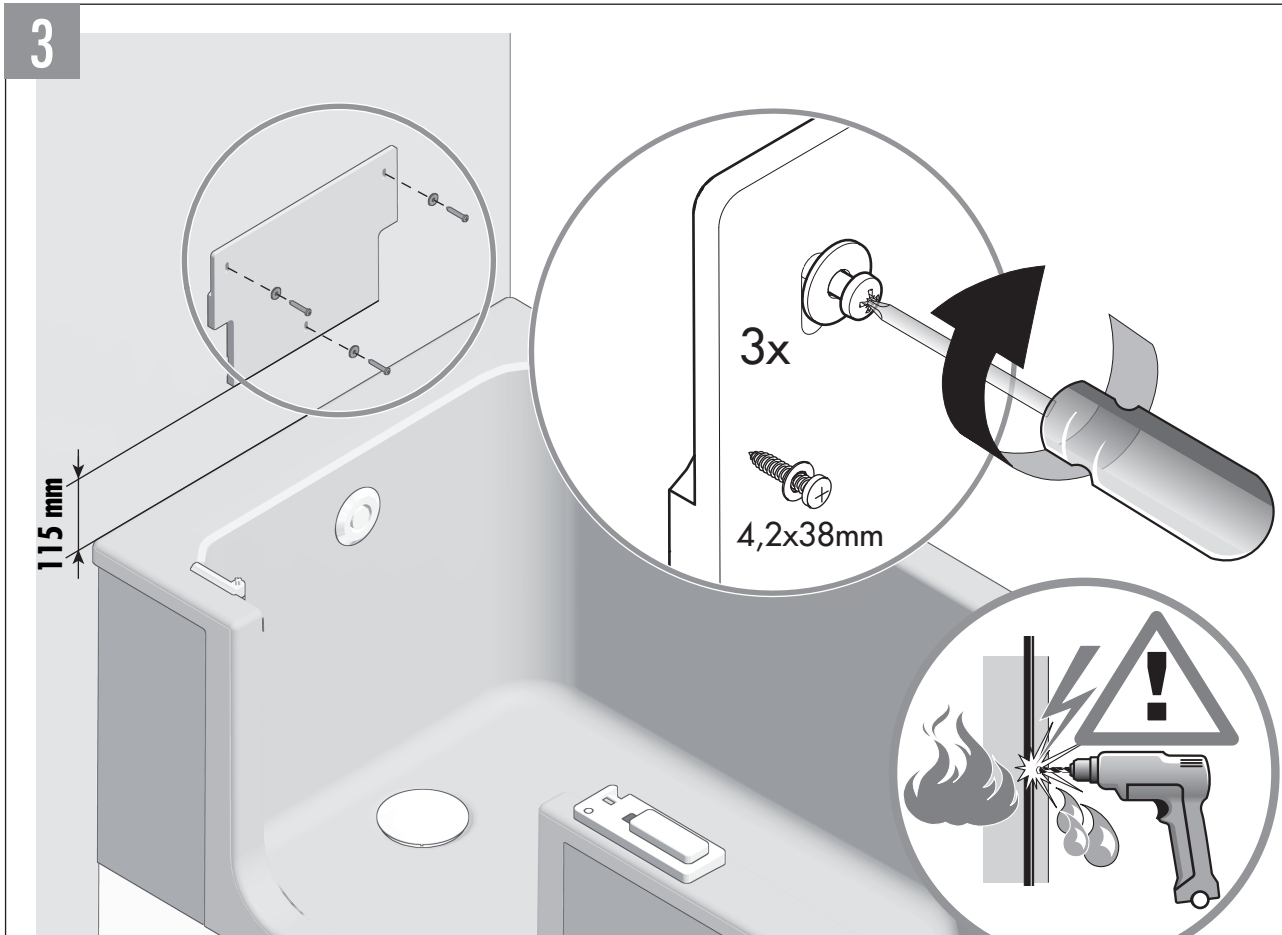
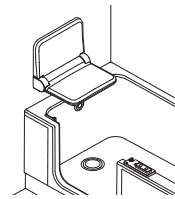
**NL**

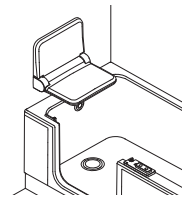
Gaten aftekenen en boren met een  $\varnothing$  van 6 mm. Pluggen aanbrengen. Montageplaat klapstoel monteren.

**IT**

Segnare la posizione dei fori e forare con punta da 6 mm. Inserire i tasselli e montare la piastra di supporto del sedile.







**5**

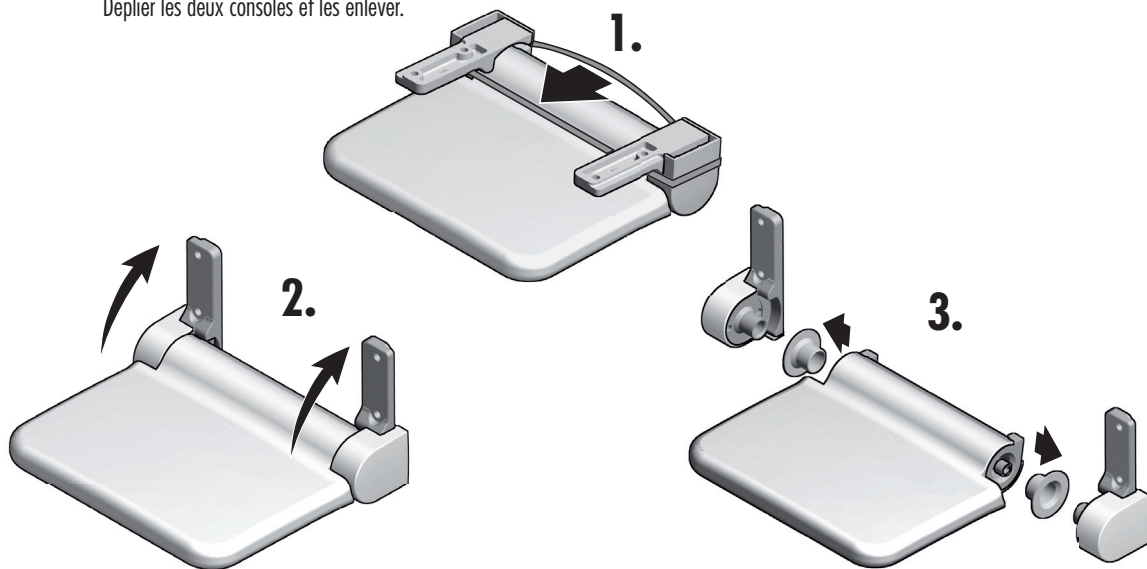
**DE** Gummiband entfernen.  
 Beide Konsolen aufklappen und abnehmen.

**EN** Remove the rubber band.  
 Fold up and remove both panels.

**FR** Enlever l'élastique.  
 Déplier les deux consoles et les enlever.

**NL** Elastiek verwijderen.  
 Beide consoles naar boven klappen en verwijderen.

**IT** Togliere l'elastico.  
 Aprire e togliere i supporti.



**6**

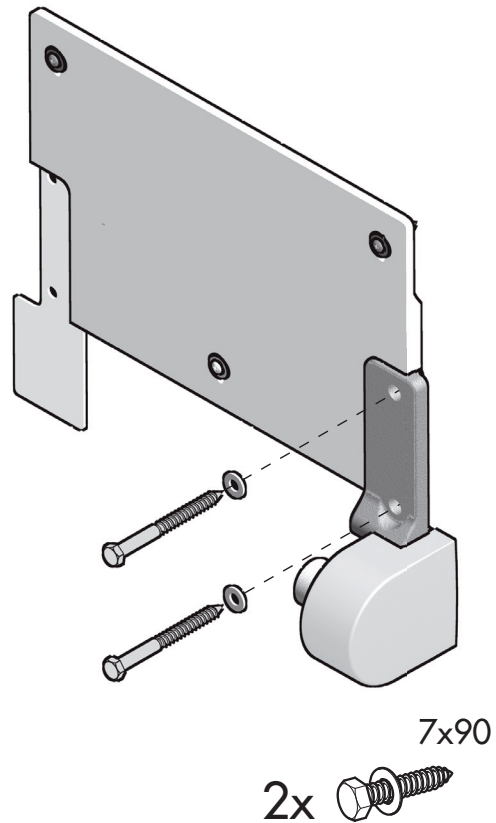
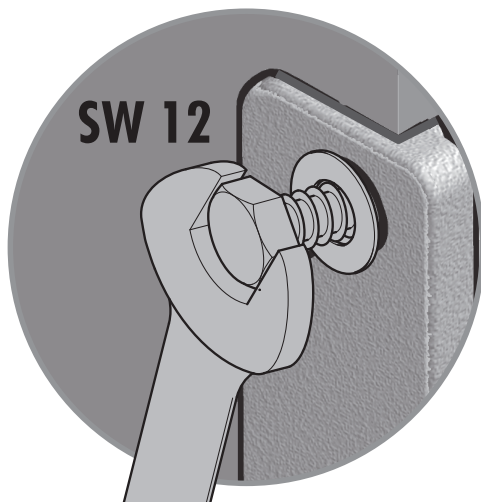
**DE** Erste Konsole anschrauben.

**EN** Screw the first panel down.

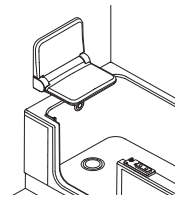
**FR** Visser la première console.

**NL** Eerste console vastschroeven.

**IT** Fissare il primo supporto.







**7**

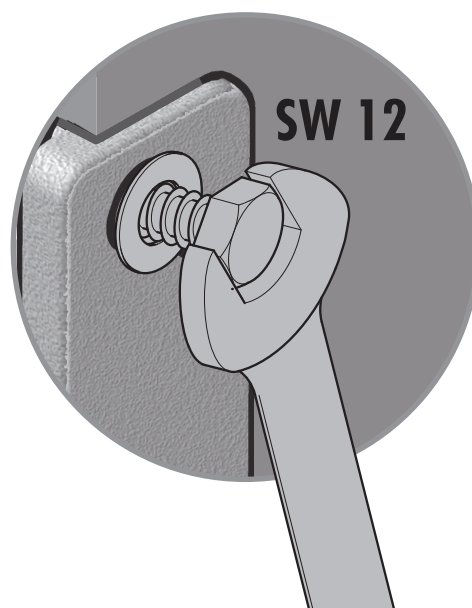
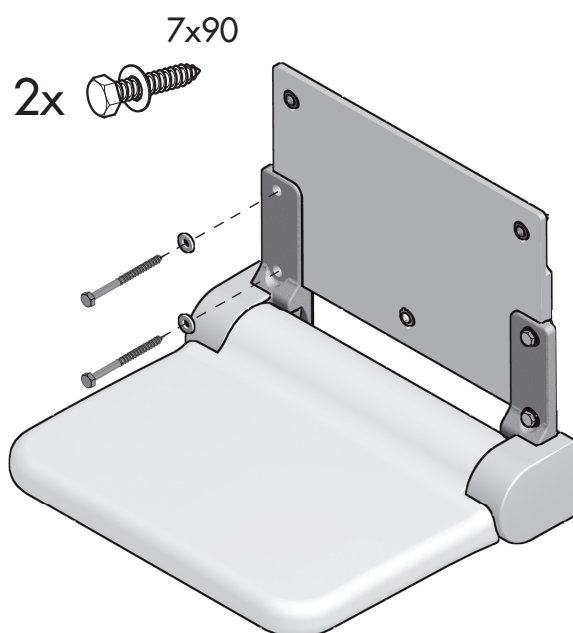
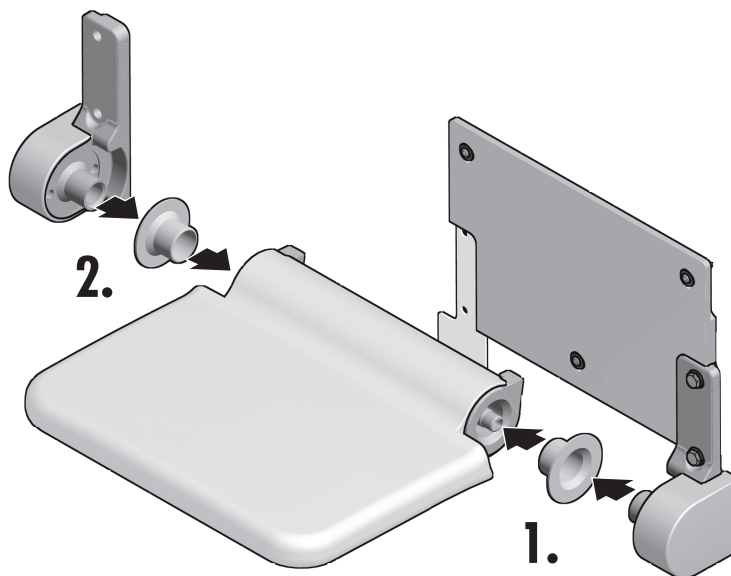
**DE** Sitzblatt aufstecken.  
 Zweite Konsole aufstecken und anschrauben.

**EN** Fit the seat.  
 Fit the second panel and screw down.

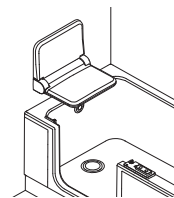
**FR** Enficher le siège.  
 Enficher la deuxième console et la visser.

**NL** Zitting erop steken.  
 Tweede console erop steken en vastschroeven.

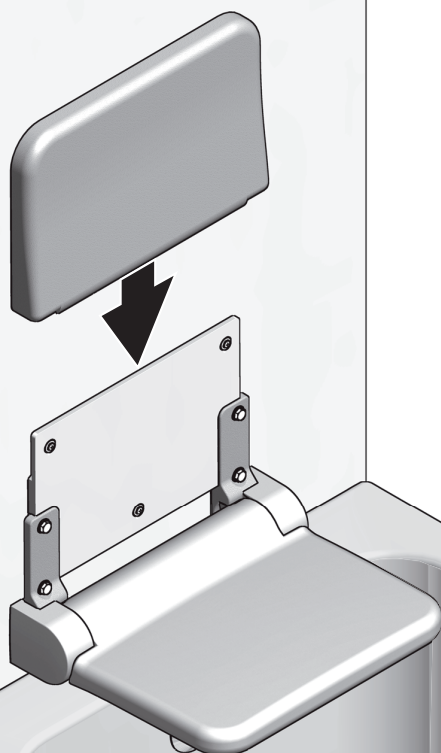
**IT** Inserire il sedile.  
 Inserire e fissare il secondo supporto.





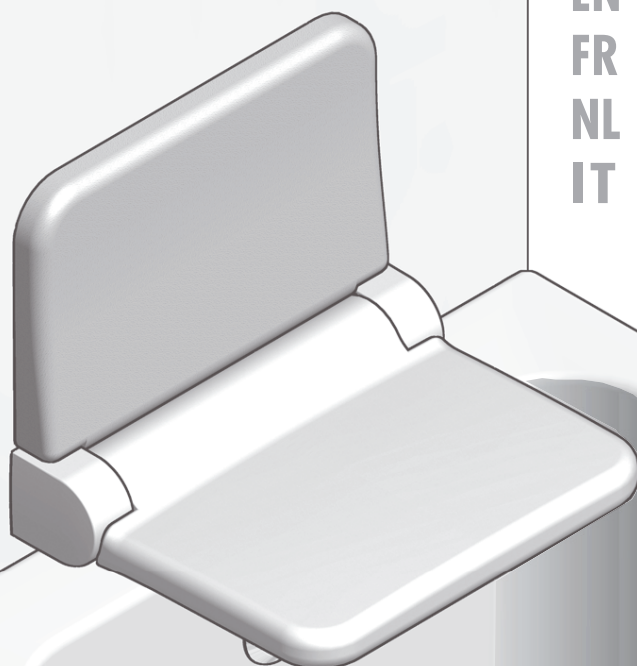


8



- DE** Rückenlehne aufschieben. Sitzfläche aufklappen.  
**EN** Push on the back. Fold the seat up.  
**FR** Enfiler le dossier. Déplier le siège.  
**NL** Rugleuning opschuiven. Zitting naar boven klappen.  
**IT** Inserire lo schienale e aprire il sedile

9



- DE** Funktionskontrolle, **Belastbarkeit bis 130 kg!**  
**EN** Functional check, **Load capacity 130 kg!**  
**FR** Contrôle du fonctionnement, **Poids limite à 130 kg!**  
**NL** Functiecontrole, **Draagvermogen tot 130 kg!**  
**IT** Controllate la funzione del sedile, **carico massimo 130 kg!**